



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

## SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale : **REGRAN SL**

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso : Erbicida

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore: Nufarm GmbH & Co KG  
St.-Peter-Str. 25  
A-4021 Linz  
Austria  
Telefono: +43/732/6918-3187  
Telefax: +43/732/6918-63187  
Indirizzo e-mail: Katharina.Krueger@at.nufarm.com

Distributore: Nufarm Italia S.r.l.  
Via Guelfa, 5  
40138 Bologna (BO)  
Telefono: +39 051 0394022  
Telefax: +39 051 0560225  
Indirizzo e-mail: onorio.gamberini@it.nufarm.com

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

+39 051 0394022  
+39 349 8602401

## SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

EG_1272/08 :	AcuteTox.4	H302 - Nocivo se ingerito.
	EyeDam.1	H318 - Provoca gravi lesioni oculari.
	AquaticChronic2	H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EEC/99/45 :	N	R51/53 - Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008

Pittogramma:



GHS05



GHS07



GHS09

Avvertenza: Pericolo

- H302 - Nocivo se ingerito.  
H318 - Provoca gravi lesioni oculari.  
H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH401 - Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

- P264 - Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.  
P330 - Sciacquare la bocca.  
P301 + P312 - IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
P280 - Indossare guanti/ indumenti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.  
P305 + P351 + P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P273 - Non disperdere nell'ambiente.  
P501 - Smaltire il prodotto / recipiente in conformità alle norme locali / nazionali vigenti.

### 2.3. Altri pericoli

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come persistente, bioaccumulante o tossica (PBT).

## SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

**Natura chimica** : Soluzione acquosa di sali alcalini.  
MCPA 230 g/l

### 3.2. Miscela

**Componenti:**

MCPA-K  
N. CAS: 5221-16-9  
N. EINECS / N. ELINCS: 226-015-4  
Num. REACH:  
Concentrazione: 12,1 % (p/p)



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

Classificazione:

EG_1272/08 :	AcuteTox.4 AquaticAcute1 AquaticChronic1	H302 + H312 + H332 - Nocivo se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato H400 - Molto tossico per gli organismi acquatici. H410 - Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EEC/67/548 :	Xn N	R20/21/22 - Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione. R50/53 - Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

MCPA-Na

N. CAS:	3653-48-3
N. EINECS / N. ELINCS:	222-895-9
Num. REACH:	
Concentrazione:	11,3 % (p/p)

Classificazione:

EG_1272/08 :	AcuteTox.4 AquaticAcute1 AquaticChronic1	H302 + H312 + H332 - Nocivo se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato H400 - Molto tossico per gli organismi acquatici. H410 - Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EEC/67/548 :	Xn N	R20/21/22 - Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione. R50/53 - Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

4-chloro-2-methylphenol

N. CAS:	1570-64-5
N. EINECS / N. ELINCS:	216-381-3
Num. REACH:	01-2119455846-26
Concentrazione:	0% - 0,1% (p/p)

Classificazione:

EG_1272/08 :	AcuteTox.3 SkinCorr.1A AquaticAcute1	H331 - Tossico se inalato. H314 - Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H400 - Molto tossico per gli organismi acquatici.
EEC/67/548 :	T C N	R23 - Tossico per inalazione. R35 - Provoca gravi ustioni. R50 - Altamente tossico per gli organismi acquatici.

## SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Contatto con la pelle : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.
- Inalazione : Portare all'aria aperta.
- Ingestione : Sciacquarsi la bocca. NON indurre il vomito. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.



#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Sintomi : sudorazione, mal di testa, debolezza, Diarrea, anoressia, Nausea, Salivazione, dolori addominali, Vista annebbiata, stiramento muscolare, Convulsioni, perdita di riflessi, colasso cardiaco e circolatorio, Coma

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Trattamento : Non esiste antidotto specifico, trattamento sintomatico. Siccome l'eliminazione avviene tramite reni, e consigliabile una dialisi. Controllo dell'acqua e equilibrio elettrolitico. Se ingerito, sottoporre a lavanda gastrica.

### SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO

#### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Acqua nebulizzata, Polvere asciutta, Sabbia, Schiuma, Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)

Mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza : Getto d'acqua abbondante

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : In caso di incendio si possono formare (HCl, Cl<sub>2</sub>, CO).

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare in caso di incendio, se necessario, dispositivi di protezione delle vie respiratorie con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Procedura normale per incendi di origine chimica. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

### SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Usare i dispositivi di protezione individuali. (cfr. capitolo 8)



## 6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

## 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale). Usare attrezzature di movimentazione meccaniche.

Ulteriori suggerimenti : Non imballare il prodotto recuperato nei contenitori originali per un eventuale riutilizzo.

## 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

cfr. capitolo 13

# SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

## 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Consigli per l'utilizzo sicuro : Indossare indumenti protettivi. Conservare fuori della portata dei bambini.

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

### Stabilità di magazzinaggio

Temperatura di stoccaggio : > 0 °C

## 7.3. Usi finali specifici

nessuno(a)

# SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

## 8.1. Parametri di controllo

Componenti con limiti di esposizione  
nessun dato disponibile



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Protezione individuale

- Protezione respiratoria : le protezioni delle vie respiratorie devono essere adeguate alle alte concentrazioni o a effetti a lungo termine: filtri per gas o vapori di composti organici, inorganici, acidi inorganici e alcalini (es. EN 14387 Type ABEK).
- Protezione delle mani : guanti di sicurezza resistenti agli agenti chimici (EN 374) anche a contatto prolungato e diretto (Raccomandato: protettivi di indice 6, corrispondente ad un tempo di permeazione maggiore di 480 minuti, in accordo con EN 374): per esempio gomma di nitrile (0,4 mm), gomma di cloroprene (0,5 mm), gomma butilica (0,7 mm) e altro.
- Protezione degli occhi : occhiali di sicurezza muniti di protezioni laterali (es. EN 166).
- Protezione della pelle e del corpo : le protezioni per il corpo devono essere scelte in base all'attività e all'eventuale esposizione, come per esempio: grembiule, stivali protettivi, tuta di protezione chimica (in accordo con EN 14605 in caso di spruzzi o con EN ISO 13982 in caso di polvere).
- Misure di igiene : Rimuovere e lavare gli abiti e i guanti contaminati, e tutti gli indumenti, prima del loro riutilizzo. Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
- Accorgimenti di protezione : le indicazioni a proposito dell'equipaggiamento protettivo personale, che compaiono nelle istruzioni d'uso, vengono applicate quando la confezione dei prodotti fitosanitari è destinata all'utilizzatore finale. Si raccomanda di indossare abiti da lavoro chiusi. Conservare gli abiti da lavoro separatamente dagli altri abiti. Tenerli lontani da cibo, bevande e mangimi per animali.

## SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

- Stato fisico : liquido a 20 °C ,  
Stato fisico : Concentrato solubile  
Colore : marrone  
Odore : fenolico

Punto di cristallizzazione : < 0 °C

Punto/intervallo di ebollizione : ca.100 °C  
a 1.013 hPa



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

Soluzione acquosa

Punto di infiammabilità.	:	non è infiammabile
Temperatura di accensione	:	nessun dato disponibile
Limite superiore di esplosività	:	nessun dato disponibile
Limite inferiore di esplosività	:	nessun dato disponibile
Tensione di vapore	:	Principio attivo é un sale orgánico, pressione del vapore trascurabile.
Densità	:	1,13 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Idrosolubilità	:	completamente miscibile
pH	:	9 - 11
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	nessun dato disponibile
Costante di dissociazione	:	nessun dato disponibile
Viscosità, dinamica	:	nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	La sostanza o la miscela non è classificata come ossidante.
Proprietà esplosive	:	Non esplosivo

## 9.2. Altre informazioni

nessuno(a)

## SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ

### 10.1. Reattività

nessun dato disponibile



## 10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione spontanea o esotermica fino a 100 °C.

## 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

nessun dato disponibile

## 10.4. Condizioni da evitare

nessuno(a)

## 10.5. Materiali incompatibili

nessuno(a)

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

nessun dato disponibile

## SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta per via orale : DL50 ratto  
Dosi: 962 - 1.160 mg/kg  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 ratto  
Dosi: > 4.000 mg/kg  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Tossicità acuta per inalazione : CL50 ratto  
Tempo di esposizione: 4 h  
Dosi: 6,36 mg/l  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Irritante per la pelle : su coniglio  
Risultato: irritante  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Irritante per gli occhi : su coniglio  
Risultato: Grave irritazione agli occhi  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

Sensibilizzazione : porcellino d'India  
Risultato: Non causa sensibilizzazione su animali da





**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

laboratorio.  
Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)

## SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### 12.1. Tossicità

- Tossicità agli uccelli : Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)  
Non tossico per gli uccelli.
- Tossicità api : Sostanza da sottoporre al test: (MCPA)  
Non tossico per le api.
- Tossicità per i pesci : Prova a flusso continuo CL50 *Oncorhynchus mykiss* (Trota iridea)  
Dosi: 101 mg/l  
Durata dell'esperimento: 96 h  
Sostanza da sottoporre al test: 500 g/l MCPA DMA
- Tossicità per Daphnia : Prova a flusso continuo CE50 Daphnia  
Dosi: > 380 mg/l  
Durata dell'esperimento: 48 h  
Sostanza da sottoporre al test: 500 g/l MCPA DMA
- Tossicità per le alghe : CE50 *Desmodesmus subspicatus* (alga verde)  
Dosi: > 115 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Sostanza da sottoporre al test: 500 g/l MCPA DMA

### 12.2. Persistenza e degradabilità

- Biodegradabilità : Rapidamente biodegradabile, in accordo con il test specifico OECD.
- Stabilità nel suolo : TD50: ca. 20 d  
(MCPA)
- Stabilità nell'acqua : TD50: 25 d  
(MCPA)

### 12.3. Bioaccumulazione potenziale



Bioaccumulazione : Non si bio-accumula.

#### 12.4. Mobilità nel suolo

nessun dato disponibile

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vpvb

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come persistente, bioaccumulante o tossica (PBT).

#### 12.6. Altri effetti avversi

nessuno(a)

### SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Secondo la Direttiva Europea 2000/532/CE, e successive modifiche. :

N. (codice) del rifiuto : 02 01 08 (rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose)  
smaltito

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati : Non riutilizzare contenitori vuoti.

Smaltire il contenitore vuoto dopo triplo risciacquo in un locale dotato di sistema di smaltimento secondo direttiva 94/62/CE

### SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### 14.1. Numero ONU

#### 14.2. Nome di spedizione appropriato ONU

non applicabile

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

ADR/RID :

Non è classificato pericoloso per quanto riguarda le normative per il trasporto su strada e ferrovia.

IMDG :

Sostanza non pericolosa come dalle normative sopra menzionate.

IATA-DGR :

Sostanza non pericolosa come dalle normative sopra menzionate.

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

non applicabile

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

non applicabile

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

nessuno(a)

**SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE**

**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Altre legislazione : Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali.

Registrazione n.: 12540 del 29/03/2005

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

nessuno(a)

**SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI**

Data di stampa : 2014/09/12

Utilizzare il formato data AAAA/MM/GG (ISO8601).



**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**REGRAN SL**

Versione 4 (Italia)

Data dell'edizione: 2014/09/12

(Le modifiche sono indicate a margine sinistro con: || )

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

**Persona da contattare**

Società	:	Nufarm GmbH & Co KG K. Krüger St.-Peter-Str. 25 A-4021 Linz Austria	Nufarm Italia S.r.l. Onorio Gamberini Via Guelfa, 5 40138 Bologna (BO) Italia
Telefono	:	+43/732/6918-3187	+39 051 0394022
Telefax	:	+43/732/6918-63187	+39 051 0560225
Indirizzo e-mail	:	Katharina.Krueger@at.nufarm.com	onorio.gamberini@it.nufarm.com

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione e non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto.